



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

Jil. LXVII] KOTA KINABALU, KHAMIS, 10 MEI 2012 [No. 19

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**DATUK SERI PANGLIMA HAJI SUKARTI BIN WAKIMAN,**

*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

No. 308

[No. SPANS: P. 023699/167

## PELANTIKAN MENANGGUNG KERJA

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Johnny Samson untuk menanggung kerja jawatan Juruukur Bahan, Gred J41 mulai 16 Februari 2011 hingga 15 Ogos 2011 dan mulai 29 Ogos 2011 hingga 28 Februari 2012. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 008083 Kit. II/49

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Dayang Besar @ Kamsiah binti Salleh untuk menanggung kerja jawatan Akauntan, Gred W44 mulai 3 Mei 2011 hingga 1 Jun 2011. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 029861/184

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Dg Masni binti Datu Hj. Saribu untuk menanggung kerja jawatan Penolong Pengarah (Mudir) Pegawai Hal Ehwal Islam, Gred S41 mulai 25 Julai 2011 hingga 22 Oktober 2011. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

PELANTIKAN MENANGGUNG KERJA - (*samb.*)

[No. SPANS: P.032316 Kit. II/132

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Mohd. Ariffin bin Ali untuk menanggung kerja jawatan Timbalan Mufti, Pegawai Hal Ehwal Islam, Gred S54 mulai 3 Januari 2012 hingga 30 Jun 2012. Pelantikan menanggung kerja ini terakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

---

**No. 309**

[No. KKT&amp;P: 400-14/1/19 Jld. 3(240)

**SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH TAMBUNAN  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010**

Penyata Harta dan Tanggungan, Penyata Penerimaan dan Pembayaran dan Nota Kepada Akuan Majlis Daerah Tambunan bagi tahun berakhir 31 Disember 2010 telah diaudit oleh wakil saya. Piak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini telah disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperoleh, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.
3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketenggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.
4. Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpuncanya dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Tambunan pada 31 Disember 2010, dan hasil serta pembayaran dalam tahun yang berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

RAMLEE BIN HAJI KARIAH,  
*b.p. Ketua Audit Negara,*  
*Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 25 April 2011

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB  
KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

Saya, MATHEW SIEFRED GUMPIIL, Pegawai Utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan Majlis Daerah Tambunan, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Penyata Hasil dan Perbelanjaan dan Penyata Harta dan Tanggungan Majlis untuk tahun berakhir 31 Disember 2010, dan nota-nota yang berkenaan, adalah sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya betul dan saya membuat pengakuan ini sesungguhnya dengan mempercayai bahawa ianya benar.

Ditandatangani dan diakui dengan  
sesungguhnya oleh MATHEW  
SIEFRED GUMPIIL, di Majlis Daerah  
Tambunan pada 12 Januari 2011

Di hadapan saya,

THOMAS ANGOR,  
*Pesuruhjaya Sampah,*  
*Majisret Kelas Dua, Tambunan.*

**MAJIS DAERAH TAMBUNAN****PENYATA OLEH PENGERUSI DAN PEGAWAI EKSEKUTIF**

Kami, THOMAS ANGOR dan MATHEW SIEFRED GUMPL yang merupakan Pengurus dan Pegawai Eksekutif Majis, dengan ini menyatakan bahawa pada pendapat kami, Penyata Harta dan Tanggungan serta Penyata Penerimaan dan Pembayaran yang berikut ini berserta dengan nota-nota berkenaan telah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang sebenar dan saksama berkenaan dengan kedudukan Penyata Kewangan Majis pada 31 Disember 2010.

Nama: THOMAS ANGOR  
Jawatan: Pengurus  
Tarikh: 12 Januari 2011

Nama: MATHEW SIEFRED GUMPL  
Jawatan: Pegawai Eksekutif  
Tarikh: 12 Januari 2011

10 Mei 2012

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,061

**MAJLIS DAERAH TAMBUNAN**  
**PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2010**

<i>Tanggungan</i>	<i>2010</i> RM	<i>2009</i> RM	<i>Harta</i>	<i>2010</i> RM	<i>2009</i> RM
Bantuan Kapital ... ... ... ...	36,270	-	Wang Dalam Bank ... ...	864,572	1,305,990
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Persekutuan ... ... ... ...	21,516	1,021,020	Pendahuluan Bendahari ...	50,866	50,866
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan ...	23,655	23,457			
Akaun Amanah ... ... ... ...	1,912	17,425			
Akaun Deposit ... ... ... ...	130,475	-			
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 2009	RM294,954	-	294,954		
<i>Tambah:</i> Penerimaan Melebihi Pembayaran	<u>RM406,656</u>	<u>701,610</u>		<u>RM915,438</u>	<u>RM1,356,856</u>
	<u><u>RM915,438</u></u>	<u><u>RM1,356,856</u></u>		<u><u>RM915,438</u></u>	<u><u>RM1,356,856</u></u>

THOMAS ANGOR,  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah Tambunan.*

Bertarikh: 12 Januari 2011

1,062

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

10 Mei 2012

**MAJLIS DAERAH TAMBUNAN**  
**BANTUAN KAPITAL KERAJAAN NEGERI**

<i>Baki pada 31 Disember 2010</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 1 Januari 2010</i>
<b>RM</b>		<b>RM</b>
36,270	Menaik Taraf Kawasan Tamu Tambunan	-
<b><u>RM36,270</u></b>		<b><u>-</u></b>

**BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN PERSEKUTUAN**

<i>Baki pada 31 Disember 2010</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 1 Januari 2010</i>
<b>RM</b>		<b>RM</b>
-	Bantuan untuk Menaik Taraf Jalan Hadapan Padang Majlis Daerah Tambunan ... ... ... ...	255,500
-	Bantuan untuk Membina Lorong Pejalan Kaki Pejabat Pemeriksaan JPS ke Kg. Dabata Tambunan ... ...	131,330
-	Bantuan untuk Membina Lorong Pejalan Kaki Pomotodon ke Simpang Hospital Tambunan ... ... ...	105,500
3,295	Bantuan untuk Menaik Taraf Jalan di Depan SEDCO Blok B, Tambunan ... ... ...	192,830
18,221	Bantuan untuk Menaik Taraf Bangunan Kompleks Majlis Daerah Tambunan ... ... ...	335,860
<b><u>RM21,516</u></b>		<b><u>RM1,021,020</u></b>

**PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJANAN**

<i>Baki pada 31 Disember 2010</i>	<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki pada 1 Januari 2010</i>
<b>RM</b>		<b>RM</b>
198	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ... ... ...	-
-	Pertaruhan Insurance (ETIQA) ... ... ...	-
-	Koperasi Pekerja-pekerja Kerajaan Bethad (KOPEKS)	-
-	Kumpulan Wang Persaraan (Diperbadankan) ... ...	-
23,457	Kira-kira Lesen Kenderaan... ... ...	23,457
-	Perbadanan Pinjaman Sabah ... ... ...	-
-	Pinjaman Perumahan ... ... ...	-
-	Biro Angkasa ... ... ...	-
-	ASNB ... ... ...	-
-	Pinjaman Kenderaan ... ... ...	-
<b><u>RM23,655</u></b>		<b><u>RM23,457</u></b>

10 Mei 2012                  WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH                  1,063

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

AKAUN AMANAH

<i>Baki pada 31 Disember 2010</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 1 Januari 2010</i>
RM		RM
1,912	Bantuan untuk Skim Perkhidmatan Singkat (SPS)	(416)
-	Peruntukan bagi Pejawatan Banu Kaktangan Kontak (OSC)	17,841
		<u><u>RM17,425</u></u>
		<u><u>RM1,912</u></u>

1,064

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

10 Mei 2012

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## KIRA-KIRA CARUMAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

	RM		RM
Dibayar dalam Tahun 2010 ... ... ... ...	141,633	Diterima dalam Tahun 2010 ... ... ... ...	141,831
Baki pada 31/12/2010 ... ... ... ...	198		
	<u><u>RM141,831</u></u>		<u><u>RM 141,831</u></u>

## KIRA-KIRA PERTARUHAN INSURANS (ETIQA)

	RM		RM
Dibayar dalam Tahun 2010 ... ... ... ...	51,791	Diterima dalam Tahun 2010 ... ... ... ...	51,791

## KIRA-KIRA AKAUN KOPEKS

RM

	RM		RM
Dibayar dalam Tahun 2010 ... ... ... ...	500	Diterima dalam Tahun 2010 ... ... ... ...	500

## KIRA-KIRA CARUMAN KUMPULAN WANG PERSARAAN

RM

	RM		RM
Dibayar dalam Tahun 2010 ... ... ... ...	35,481	Diterima dalam Tahun 2010 ... ... ... ...	35,481

## KIRA-KIRA LESEN KENDERAAN

RM

	RM		RM
Baki pada 31 Disember 2010 ... ... ... ...	23,457	Baki pada 1 Januari 2010 ... ... ... ...	23,457

## KIRA-KIRA PENDAHULUAN BENDAHARI

RM

	RM		RM
Baki pada 31 Disember 2010 ... ... ... ...	50,866	Baki pada 1 Januari 2010 ... ... ... ...	50,866

10 Mei 2012

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,065

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## KIRA-KIRA PERBADANAN PINJAMAN SABAH

RM

RM

Dibayar dalam Tahun 2010	...	...	...	<u>91,574</u>	Diterima dalam Tahun 2010	...	...	...	<u>91,574</u>
--------------------------	-----	-----	-----	---------------	---------------------------	-----	-----	-----	---------------

## KIRA-KIRA PINJAMAN PERUMAHAN (PPS)

RM

RM

Dibayar dalam Tahun 2010	...	...	...	<u>12,346</u>	Diterima dalam Tahun 2010	...	...	...	<u>12,346</u>
--------------------------	-----	-----	-----	---------------	---------------------------	-----	-----	-----	---------------

## KIRA-KIRA PUBLIC ISLAMIC BANK

RM

RM

Dibayar dalam Tahun 2010	...	...	...	<u>201,545</u>	Diterima dalam Tahun 2010	...	...	...	<u>201,545</u>
--------------------------	-----	-----	-----	----------------	---------------------------	-----	-----	-----	----------------

## KIRA-KIRA LEMBAGA TABUNG HAJI

RM

RM

Dibayar dalam Tahun 2010	...	...	...	<u>1,800</u>	Diterima dalam Tahun 2010	...	...	...	<u>1,800</u>
--------------------------	-----	-----	-----	--------------	---------------------------	-----	-----	-----	--------------

## KIRA-KIRA BANK RAKYAT/BIRO ANGKASA

RM

RM

Dibayar dalam Tahun 2010	...	...	...	<u>4,842</u>	Diterima dalam Tahun 2010	...	...	...	<u>4,842</u>
--------------------------	-----	-----	-----	--------------	---------------------------	-----	-----	-----	--------------

## KIRA-KIRA BIASISWA

RM

RM

Dibayar dalam Tahun 2010	...	...	...	<u>-</u>	Diterima dalam Tahun 2010	...	...	...	<u>-</u>
--------------------------	-----	-----	-----	----------	---------------------------	-----	-----	-----	----------

**MAJLIS DAERAH TAMBUNAN**

				1,066	WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH	10 Mei 2012
Dibayar dalam Tahun 2010	...	13,332	Diterima dalam Tahun 2010	...	<u>13,332</u>	
<b>KIRA-KIRA GELA</b>		<b>RM</b>	<b>RM</b>			
Dibayar dalam Tahun 2010	...	<u>13,332</u>	Diterima dalam Tahun 2010	...	<u>13,332</u>	
<b>KIRA-KIRA BANK SIMPANAN NASIONAL</b>		<b>RM</b>	<b>RM</b>			
Dibayar dalam Tahun 2010	...	<u>804</u>	Diterima dalam Tahun 2010	...	<u>804</u>	
<b>KIRA-KIRA TAKAFUL</b>		<b>RM</b>	<b>RM</b>			
Dibayar dalam Tahun 2010	...	<u>4,020</u>	Diterima dalam Tahun 2010	...	<u>4,020</u>	
<b>KIRA-KIRA CUKAI PENDAPATAN</b>		<b>RM</b>	<b>RM</b>			
Dibayar dalam Tahun 2010	...	<u>276</u>	Diterima dalam Tahun 2010	...	<u>276</u>	
<b>KIRA-KIRA AKAUN AMANAH (OSC)</b>		<b>RM</b>	<b>RM</b>			
Dibayar dalam Tahun 2010	...	17,841	Baki pada 1 Januari 2010	...	17,841	
Baki pada 31 Disember 2010	...	<u>-</u>	Diterima dalam Tahun 2010	...	<u>-</u>	
		<u>RM17,841</u>			<u>RM17,841</u>	

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## KIRA-KIRA SKIM PERKHIDMATAN SINGKAT (SPS)

	RM		RM
Dibayar dalam Tahun 2010 ... ... ...	32,097	Diterima dalam Tahun 2010 ... ... ...	34,009
Baki pada 31 Disember 2010 ... ... ...	<u>1,912</u>		
	<u><u>RM34,009</u></u>		<u><u>RM34,009</u></u>

## KIRA-KIRA AKAUN DEPOSIT

	RM		RM
Dibayar dalam Tahun 2010 ... ... ...	35,730	Diterima dalam Tahun 2010 ... ... ...	166,205
Baki pada 31 Disember 2010 ... ... ...	<u>130,475</u>		
	<u><u>RM166,205</u></u>		<u><u>RM166,205</u></u>

## BANTUAN UNTUK MENAIK TARAF JALAN HADAPAN PADANG MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2010 ... ... ...	<u>255,500</u>	Dipindah ke Hasil ... ... ...	<u>255,500</u>

## BANTUAN UNTUK MEMBINA LORONG PEJALAN KAKI PEJABAT PEMERIKSAAN JPS KE KAMPUNG DABATA TAMBUNAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2010 ... ... ...	<u>131,330</u>	Dipindah ke Hasil ... ... ...	<u>131,330</u>

## BANTUAN UNTUK MEMBINA LORONG PEJALAN KAKI POMOTODON KE SIMPANG HOSPITAL TAMBUNAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2010 ... ... ...	<u>105,500</u>	Dipindah ke Hasil ... ... ...	<u>105,500</u>

1,068

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

10 Mei 2012

**MAJLIS DAERAH TAMBUNAN**

**BANTUAN UNTUK MENAIK TARAF JALAN DI DEPAN SEDCO BLOK B TAMBUNAN**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2010	192,830	Dipindah ke Hasil	189,535
	<u><u>RM192,830</u></u>	Baki pada 31 Disember 2010	3,295
	<u><u>RM192,830</u></u>		<u><u>RM192,830</u></u>

**BANTUAN UNTUK MENAIK TARAF BANGUNAN KOMPLEKS MAJLIS DAERAH TAMBUNAN**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2010	335,860	Dipindah ke Hasil	317,639
	<u><u>RM335,860</u></u>	Baki pada 31 Disember 2010	18,221
	<u><u>RM335,860</u></u>		<u><u>RM335,860</u></u>

**BANTUAN UNTUK PENYELENGGARAAN SALURAN PEMBETUNGAN NAJIS**

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2010	<u><u>45,000</u></u>	Dipindah ke Hasil	<u><u>45,000</u></u>
	<u><u>45,000</u></u>		<u><u>45,000</u></u>

**BANTUAN KAPITAL UNTUK MENAIK TARAF KAWASAN TAMU TAMBUNAN**

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2010	500,000	Dipindah ke Hasil	463,730
	<u><u>500,000</u></u>	Baki pada 31 Disember 2010	36,270
	<u><u>500,000</u></u>		<u><u>500,000</u></u>

**BANTUAN KAPITAL UNTUK PROJEK MEMBAIK PULIH KEMUDAHAN AWAM DI KG. SUNSURON TAMBUNAN**

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2010	<u><u>330,000</u></u>	Dipindah ke Hasil	<u><u>330,000</u></u>
	<u><u>330,000</u></u>		<u><u>330,000</u></u>

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran	Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran	10 Mei 2012	WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH					
				RM	RM							
HASIL												
1 - SES												
1. Ses Tanah ...	... ... ... ... ...	15,000	9,891	-	5,109							
2. Tuggakan Ses Tanah	... ... ... ... ...	10,000	10,105	105	-							
2 - BAYARAN-BAYARAN												
1. Bayaran Kandang ...	... ... ... ... ...	1,500	4,440	2,940	-							
2. Bayaran Tempat Penyembelihan	... ... ... ... ...	-	-	-	-							
3. Notis Permintaan Bayaran	... ... ... ... ...	50	-	-	50							
4. Pasar ...	... ... ... ... ...	27,570	28,750	1,180	-							
5. Gerai Tamu	... ... ... ... ...	62,400	81,983	19,583	-							
6. Bayaran Tukang Gunting/Pendandan Rambut	... ...	420	540	120	-							
3 - LESEN												
1. Kedai Kopi dan Restoran	... ... ... ... ...	3,720	4,930	1,210	-							
2. Anjing	... ... ... ... ...	10	-	-	10							
3. Penjaja-penjaja	... ... ... ... ...	98,000	132,420	34,420	-							
4. Petroleum ...	... ... ... ... ...	2,640	2,640	-	-							
5. Hiburan (Seksyen 5)	... ... ... ... ...	7,560	6,615	-	945							
6. Hiburan (Seksyen 6)	... ... ... ... ...	10	810	800	-		1,069					

**MAJLIS DAERAH TAMBUNAN**

**PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)**

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>	
		RM	RM	RM	RM	
	<b>4 - PELBAGAI</b>					
1.	Sewa Traktor dan Lori ... ... ... ... ...	-	-	-	-	
2.	Denda di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan ... ...	150	100	-	50	
3.	Pelbagai ... ... ... ... ...	20,000	28,243	8,243	-	
4.	Faedah atas Simpanan Tetap/Kira-kira Semasa ... ...	15,000	13,887	-	1,113	
5.	Sewa Dewan Masyarakat ... ... ... ...	15,000	25,515	10,515	-	
6.	Sewa Bangunan-bangunan Majlis ... ... ... ...	350,000	250,486	-	99,514	
7.	Yuran Pengangkutan Sampah ... ... ... ...	18,000	28,250	10,250	-	
8.	Dokumen Tawaran/Sebut Harga ... ... ... ...	4,000	8,580	4,580	-	
9.	Yuran Pelan Bangunan ... ... ... ...	600	3,230	2,630	-	
10.	Sijil Kesihatan/Borang ... ... ... ...	500	1,284	784	-	
11.	Sewa Asrama ... ... ... ...	3,000	1,165	-	1,835	
12.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar ... ... ...	-	1,200	1,200	-	
13.	Yuran Pemprosesan ... ... ... ...	400	559	159	-	
14.	Pasar Malam (Night Market) ... ... ... ...	18,600	24,015	5,415	-	
	<b>5 - CUKAI</b>					
1.	Cukai Perkara Am ... ... ... ...	80,269	43,447	-	36,822	
2.	Tunggakan Cukai Perkara Am ... ... ...	42,000	39,089	-	2,911	
	<b>6 - CARUMAN DARI KERAJAAN</b>					
1.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:-					
(a)	Negeri ... ... ... ...	407,596	377,871	-	29,725	
(b)	Persekutuan ... ... ... ...	-	-	-	-	

1,070

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

10 Mei 2012

**MAJLIS DAERAH TAMBUNAN**

**PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)**

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN -(samb.)	RM	RM	RM	RM
2.	Caruman Pengganti Cukai:-				
	(a) Negeri ... ... ... ... ...	46,754	46,754	-	-
	(b) Persekutuan ... ... ... ...	37,701	37,701	-	-
3.	Bantuan (Grant in Aid) ... ... ...	147,269	228,774	81,505	-
4.	Subsidi Sewa Perkhidmatan Saluran Najis...	-	-	-	-
5.	Bantuan Elektrik Lampu Jalan/Isyarat				
	(a) Negeri ... ... ... ...	8,658	1,733	-	6,925
	(b) Persekutuan ... ... ... ...	8,658	-	-	8,658
6.	Pemberian Geran Tahunan kepada PBT ... ...	-	558,586	558,586	-
	7 - HASIL KHAS				
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar... ...	10	-	-	10
2.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ...	10	-	-	10
3.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ... ... ...	10,000	-	-	10,000
4.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	10	45,000	44,990	-
5.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital ... ... ...	100	793,730	793,630	-
6.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam ... ... ... ...	10	-	-	10
7.	Pindahan dari Akaun Pembayaran Bonus ... ... ...	10	-	-	10
8.	Pindahan dari Akaun Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik PBT ... ... ... ...	10	-	-	10

10 Mei 2012

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,071

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

 PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
7 - HASIL KHAS - ( <i>samb.</i> )					
9. Pindahan dari Akaun Penilaian Semula Harta Benda Majlis ... ... ... ... ... ...		10	-	-	10
10. Pindahan dari Akaun Pakej Rangsangan Ekonomi ...		80	999,503	999,423	-
		<u>RM1,463,285</u>	<u>RM3,841,826</u>	<u>RM2,582,268</u>	<u>RM203,727</u>
JUMLAH PEMBAYARAN...					
PENERIMAAN LEBIH DARIPADA PEMBAYARAN ...			<u>RM3,435,170</u>		
			<u>RM406,656</u>		

**MAJLIS DAERAH TAMBUNAN**

**PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010**

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>
			RM	RM	RM	RM
<b>PERBELANJAAN</b>						
<b>A - GAJI PEKERJA-PEKERJA</b>						
1.	1	(a) Pegawai Tadbir, Gred N41 ... ...	34,070	-	34,070	30,866
	1	(b) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N32	10	-	10	-
	1	(c) Pembantu Tadbir, Gred N22 ...	29,338	-	29,338	28,748
	1	(d) Pembantu Tadbir, Gred N17 ...	10	-	10	-
	1	(e) Pembantu Tadbir, Gred N17 ...	16,283	-	16,283	16,283
	2	(f) Pembantu Tadbir, Gred N17 ...	39,555	-	39,555	39,554
	-	(g) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11 (Jurutaip) ... ... ...	-	-	-	-
	1	(h) Pembantu Am Rendah, Gred N1	10	-	10	-
	1	(i) Pembantu Am Rendah, Gred N1 (Penghantar Cepat) ... ...	15,181	-	15,181	14,566
	1	(j) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R2 ... ... ...	12,426	-	12,426	12,491
	2	(k) Jaga, Gred R2 ... ... ...	13,284	-	13,284	13,284
	3	(l) Pekerja Rendah Awam, Gred R1 (Tukang Sapu Pejabat) ... ...	30,361	-	30,361	28,282
<b>B - BAHAGIAN AKAUN</b>						
1.	1	(a) Penolong Akauntan, Gred W27 ...	39,951	-	39,951	39,951
	-	(b) Pembantu Penilaian, Gred W17 ...	10	-	10	-
	1	(c) Pembantu Tadbir, Gred N22 ...	10	-	10	-

10 Mei 2012

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,073

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

 PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010- (*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>
			RM	RM	RM	RM
<b>B - BAHAGIAN AKAUN - (<i>samb.</i>)</b>						
1	1	(d) Pembantu Tadbir, Gred N17 (Tukang Wang) ... ... ...	15,535	-	15,535	15,534
0	1	(e) Pembantu Tadbir, Gred N17 (Penye- lenggara Stor) ... ... ...	10	-	10	-
1	1	(f) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11 (Jurutaip) ... ... ... ...	14,142	-	14,142	14,141
0	1	(g) Jaga, Gred R1 (Penjaga Dewan) ...	10	-	10	-
<b>C - BAHAGIAN PELESENAN</b>						
1.	1	1 (a) Pembantu Tadbir, Gred N17 ...	10	-	10	-
<b>D - BAHAGIAN KEJURUTERAAN</b>						
1.	1	1 (a) Pembantu Teknik, Gred J29 ...	10	-	10	20,654
1	1	(b) Juruteknik, Gred J17 ... ...	18,593	-	18,593	18,721
1	1	(c) Tukang K2, Gred R11 ... ...	10	-	10	-
1	1	(d) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3 ... ... ... ...	13,931	-	13,931	13,930
10	10	(e) Pekerja Rendah Awam, Gred R1	66,000	-	66,000	54,849
<b>E - BAHAGIAN PENILAIAN</b>						
1.	1	1 (a) Pembantu Penilaian, Gred W17 ...	10	-	10	-

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010- (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2009</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>
F - BAHAGIAN KESIHATAN						
1.	1	(a) Penolong Pegawai Kesihatan Persekutaran, Gred U29 ... ...	28,903	-	28,903	28,902
	1	(b) Merinyu Pekan, Gred N22 ...	10	-	10	-
	1	(c) Merinyu Pekan, Gred N17 ...	27,270	-	27,270	25,816
G - BAHAGIAN PENGUATKUASAAN						
1.	1	(a) Penolong Pegawai Penguat Kuasa, Gred N27 ... ... ... ...	16,452	-	16,452	16,451
2.	3	(b) Pembantu Penguat Kuasa, Gred N17	45,900	-	45,900	44,445
3.	2	(c) Pembantu Penguat Kuasa, Gred N17	29,871	-	29,871	29,871
ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA						
		(a) Elaun Kawasan ... ... ...	102,633	-	102,633	93,464
		(b) Elaun Perkhidmatan Awam ...	40,300	-	40,300	36,520
		(c) Caruman kepada KWSP ... ...	63,768	-	63,768	47,080
		(d) Imbuhan Tetap Perumahan ...	62,000	-	62,000	54,000
		(e) Elaun Keraian bagi Pegawai Kerja	10	-	10	-
		(f) Tunggakan Gaji ... ... ...	5,000	-	5,000	-
		(g) Lebih Masa ... ... ...	2,000	-	2,000	-
		(h) Elaun Memangku dan Elaun Tanggungan ... ... ...	10	-	10	-
		(i) Caruman kepada Tabung Pencen	41,200	-	41,200	31,563
		(j) Bonus ... ... ... ...	10	-	10	26,000

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2009 2010	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
			RM	RM	RM	RM
<b>B - BAYARAN-BAYARAN LAIN</b>						
1.		Bayaran Luar Jangka ... ... ...	10,000	-	10,000	9,886
2.		Keraian ... ... ... ...	3,000	-	3,000	4,200
3.		Pencetakan dan Alat Tulis ... ...	12,000	-	12,000	23,271
4.		Elaun bagi Ahli Majlis/Pengerusi ...	20,000	-	20,000	20,900
5.		Pengangkutan dan Perjalanan ... ...	15,000	-	15,000	7,422
6.		Bayaran Audit ... ... ... ...	4,800	-	4,800	4,458
7.		Insurans dan Pampasan ... ... ...	20,000	-	20,000	19,052
8.		Pakaian Seragam ... ... ... ...	3,000	-	3,000	2,657
9.		Bayaran Balik Hasil Tahun Lepas ...	500	-	500	-
10.		Setem Pos ... ... ... ...	450	-	450	650
11.		Elaun Basikal dan Kenderaan ... ...	1,200	-	1,200	-
12.		Bayaran Elektrik Pejabat dan Dewan Masyarakat ... ... ... ...	60,000	-	60,000	87,987
13.		Bayaran Air Pejabat dan Dewan Masyarakat ... ... ... ...	10,000	-	10,000	10,000
14.		Telefon ... ... ... ...	14,000	-	14,000	12,784
15.		Bayaran Perubatan ... ... ...	10	-	10	-
16.		Iklan ... ... ... ...	1,000	-	1,000	814

10 Mei 2012

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,077

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

 PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2009 2010</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>
			RM	RM	RM	RM
<b>B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (<i>samb.</i>)</b>						
17.		Bayaran Penilaian Bangunan dan Tanah	45,000	-	45,000	34,090
18.		Sewa Rumah bagi Pegawai Kerja ...	10	-	10	-
19.		Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis ... ... ... ...	5,000	-	5,000	5,000
20.		Dalal Pungutan Sambilan atas Pungutan Hasil ... ... ... ...	3,000	-	3,000	1,543
21.		Latihan untuk Kakitangan ... ...	1,000	-	1,000	-
22.		Sukan dan Hiburan Kakitangan ...	5,000	-	5,000	-
23.		Bayaran Guaman ... ... ...	3,000	-	3,000	-
24.		Kelengkapan Pejabat ... ...	5,000	-	5,000	5,594
25.		Lawatan Ahli-ahli Majlis ... ...	5,000	-	5,000	-
26.		Subsidi Pinjaman Perumahan ... ...	1,700	-	1,700	1,218
27.		Panjar Wang Runcit ... ...	4,000	-	4,000	2,434
2 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR						
1.		Pemeliharaan Kawasan Tamu dan Gerai	21,000	-	21,000	26,994
2.		Bayaran Air dan Elektrik Balai Raya Kampung ... ... ... ...	10	-	10	-

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2009 2010	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
			RM	RM	RM	RM
3 - BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.		Penyelenggaraan dan Pembaikan Lampu Jalan Raya ... ... ... ...	10,000	-	10,000	280
2.		Pengendalian dan Penyelenggaraan Kenderaan ... ... ... ...	10	-	10	-
3.		Perkakas dan Pembaikan ... ...	5,000	-	5,000	4,796
4.		Kerja-kerja Kecil ... ... ... ...	5,000	-	5,000	4,871
5.		Bayaran Air Rumah Ibadat dan Balai Raya ... ... ... ...	10	-	10	-
6.		Tamu Besar Tahunan ... ... ...	10	-	10	-
7.		Penyelenggaraan Kandang ... ...	5,000	-	5,000	1,373
8.		Pengebumian Papa ... ... ...	10	-	10	-
9.		Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ...	10	-	10	-
10.		Membinasa Anjing ... ... ...	200	-	200	-
11.		Bayaran Elektrik untuk Lampu Jalan Raya ... ... ... ...	20,000	-	20,000	9,333
12.		Bayaran Air ... ... ... ...	5,000	-	5,000	3,130
13.		Penyelenggaraan Tamu ... ... ...	1,500	-	1,500	1,010
14.		Pemeliharaan Kecantikan Bandar dan Semaian ... ... ... ...	22,000	-	22,000	12,860

10 Mei 2012

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,079

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2009	Jawatan Diluluskan 2010	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahhan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				RM	RM	RM	RM
4 - PEMELIHARAAN HALAMAN KERAJAAN							
A - GAJI DAN ELAUN PEKERJA-PEKERJA							
1.	-	1	Pengawas, Gred N12 ... ...	14,142	-	14,142	14,141
2.	1	1	Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	14,142	-	14,142	14,141
3.	-	-	Mandur, Gred R11 ... ...	-	-	-	-
4.	14	14	Pekerja Rendah Awam, Gred R11	197,977	-	197,977	197,976
5.	1	1	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3 ... ... ...	16,136	-	16,136	16,136
6.			Elaun Kawasan ... ...	48,744	-	48,744	48,540
7.			Elaun Perkhidmatan Awam ...	19,380	-	19,380	19,380
8.			Caruman kepada KWSP ...	37,623	-	37,623	34,146
9.			Caruman kepada KWSP ...	7,971	-	7,971	3,918
10.			Imbuhan Tetap Perumahan ...	36,720	-	36,720	36,720
11.			Tunggakan Gaji ... ...	10	-	10	-
12.			Bonus ... ... ...	10	-	10	17,000
B - BAYARAN-BAYARAN LAIN							
1.			Penyelenggaraan Kereta, Mesin Rumput dan Lain-lain ... ...	40,000	-	40,000	42,308
2.			Minyak Petrol dan Lain-lain ...	40,000	-	40,000	25,973
3.			Pembelian Alat-alat Mesin Rumput dan Lain-lain ... ... ...	2,000	-	2,000	1,984

**MAJLIS DAERAH TAMBUNAN**

**PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)**

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2009 2010</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahhan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>
		5 - PERBELANJAAN KHAS	RM	RM	RM	RM
		A - AM				
1.		Perkakas Pemadam Api ... ...	1,000	-	1,000	-
2.		Pembelian Jentera Pemotong Rumput	10	-	10	-
		B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI				
1.		Perhubungan Luar Bandar ... ...	10	-	10	-
2.		Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ... ...	10,000	-	10,000	10,000
3.		Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:-				
		(a) Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis ... ... ...	10	-	10	-
		(b) Pembinaan dan Pembalikan Rumah Penyembelihan ... ... ...	10	-	10	-
		(c) Pembinaan dan Pembalikan Perhentian Bas ... ... ...	10	-	10	-
		(d) Penyelenggaraan Tempat Pembuangan Sampah ... ... ...	10	-	10	-
		(e) Pembinaan dan Pembalikan Gerai-gerai ... ... ... ...	10	-	10	-
		(f) Pembelian Tong Sampah ... ...	10	-	10	-
		(g) Pembalikan Tandas Awam di Pekan Tambunan ... ... ... ...	10	-	10	-

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2009 2010</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>
			RM	RM	RM	RM
<b>B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI - (<i>samb.</i>)</b>						
		(h) Pembaikan Jalan Raya ke Tapak Pelupusan Sampah Baru ...	10	-	10	-
		(i) Penyelenggaraan/Pembaikan Lampu Lorong ... ... ...	10	-	10	-
		(j) Baki Bantuan Dipindah ke Hasil	10	-	10	-
		(k) Menaik Taraf Kawasan Tamu Pekan Tambunan ... ... ... ...	-	-	-	463,730
		(l) Membaik Pulih Kemudahan Awam Kg. Sunsuron ... ... ...	-	-	-	330,000
4.		Penyelenggaraan Jalan Raya ... ...	10	-	10	-
5.		Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:-				
		(a) Mencantikkan Bandar ... ...	10	-	10	-
6.		Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	10	-	10	45,000
7.		Pelaksanaan Pembayaran Bonus Pihak Berkuasa Tempatan ... ... ...	10	-	10	-
8.		Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik Pihak Berkuasa Tempatan	10	-	10	-
9.		Penilaian Semula Harta Benda Majlis	10	-	10	-

10 Mei 2012

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,081

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2009 2010</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>
		B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI - ( <i>samb.</i> )	RM	RM	RM	RM
10.		Pakej Rangsangan Ekonomi:				
	(a)	Menaik Taraf Jalan Hadapan Padang Majlis Daerah Tambunan	10	-	10	255,500
	(b)	Membina Lorong Pejalan Kaki Pejabat Pemeriksaan JPS ke Kampung Dabata Tambunan ...	10	-	10	131,330
	(c)	Menaik Taraf Parit di Tepi Hujung Gerai Berkunci Majlis Daerah Tambunan ... ... ...	10	-	10	-
	(d)	Membina Lorong Pejalan Kaki Sepanjang Kg. Pomotodon ke Simpang Hospital Tambunan	10	-	10	105,500
	(e)	Menaik Taraf Jalan Pondok Baru Pengumpulan Sampah Kawasan Pekan Majlis Daerah Tambunan	10	-	10	-
	(f)	Menaik Taraf Jalan di Depan SEDCO Blok B Tambunan ...	10	-	10	189,535
	(g)	Menaik Taraf Bangunan Kompleks Majlis Daerah Tambunan ...	10	-	10	317,639
	(h)	Membekal dan Memasang Pagar Jalan Bulatan Kaingaran dan Kawasan Tamu Majlis ... ...	10	-	10	-
			RM1,657,642	-	RM1,657,642	RM3,435,170

**PUBLIC NOTICES**

**No. 310**

[No. JIM (SDK) 8099/1999 (RHAM/al 136/99)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang:

Yapp Khiun Tsen

No. Kad Pengenalan:

620510-12-5696/H 0615503

Alamat:

No. 5G 7G Jalan 15/4G,

47500 Subang Jaya, Selangor

Perihal:

-

Mahkamah:

Mahkamah Tinggi, Sandakan

No. Kebankrapan:

S(29) 87 tahun 1999

Tarikh Mesyuarat Pertama:

7 Mei 2012

Waktu:

2.30 petang

Tempat:

Jabatan Insolvensi Malaysia, Cawangan Sandakan

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106):

-

Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 24 April 2012.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. JIM (SDK) 8099/1999 (RHAM/al 136/99)]

BANKRUPTCY ACT, 1967

**FIRST MEETING**

Debtor's Name:

Yapp Khiun Tsen

NRIC No.:

620510-12-5696/H 0615503

Address:

No. 5G 7G Jalan 15/4G,

47500 Subang Jaya, Selangor

Description:

-

Court:

High Court, Sandakan

Bankruptcy Number:

S(29) 87 of 1999

Date of First Meeting:

7th May, 2012

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Time:

2.30 p.m.

Place:

Insolvency Department Malaysia, Sandakan Branch

Date of Order (if any) for Summary Administration (Section 106):

-

Address:

Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 24th April, 2012.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.***No. 311****AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang:

Sardon bin Radin

No. Kad Pengenalan:

670604-12-5481/H 0694433

Alamat:

Lot 122, Taman Tshun Ngen, Batu 5  
90000 Sandakan

Perihal:

-

Mahkamah:

Mahkamah Tinggi, Sandakan

No. Kebankrapan:

S(29) 157 tahun 2011

Tarikh Mesyuarat Pertama:

8 Mei 2012

Waktu:

2.30 petang

Tempat:

Jabatan Insolvensi Malaysia, Cawangan Sandakan

Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106):

-

Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 24 April 2012.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

10 Mei 2012

**WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH**

1,085

[No. JIM (SDK) 10727/2011 (RHAM/al 28/11)]

**BANKRUPTCY ACT, 1967**

**FIRST MEETING**

Debtor's Name:

NRIC No.:

Address:

Sardon bin Radin  
670604-12-5481/H 0694433  
Lot 122, Taman Tshun Ngen, Mile 5  
90000 Sandakan

Description:

Court:

Bankruptcy Number:

Date of First Meeting:

Time:

Place:

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Section 106):

Address:

Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Insolvency Department Malaysia, Sandakan Branch

Dated: 24th April, 2012.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2012 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2012**

*WartaKerj�an* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia	120.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia	180.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.40
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka	1.80
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.40

	RM
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	3.00
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	3.60
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	4.20
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	5.40
Lebih daripada 96 muka ...	7.20 dan tambah RM1.20 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2011 (dijilid dengan Kulit Keras) ... RM 42.00

#### Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.

### Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Penceetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon turus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.



DICETAK OLEH PENCETAK KERAJAAN,  
DATUK HAJI SALSIDU BIN HAJI IBRAHIM, P.G.D.K., K.M.N., J.P., JABATAN CETAK KERAJAAN,  
SABAH, MALAYSIA.  
2012.